STRANGER THINGS

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
The Duffer Brothers

EPISODE 1.03

"Chapter Three: Holly, Jolly"

Nancy, cada vez más preocupada, busca a Barb y descubre qué ha estado haciendo Jonathan. Joyce está convencida de que Will está tratando de hablar con ella.

Escrito por:
Jessica Mecklenburg

Dirección:
Shawn Levy

Emisión:
15.07.2016

This is a transcription of the spoken dialogue and audio,
with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com.
We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: https://strangerthings.fandom.com/

WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist of Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper.

DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist of Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana. Haunted by a troubled past.

FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists of Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Will Byers. The younger brother of Nancy Wheeler.

MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists of Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Later adopted by Jim Hopper.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, and Steve Harrington. Has a rare genetic disorder (cleidocranial dysplasia) that prevents his teeth from developing properly.

CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist of Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, and Eleven.

NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters of Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, the current girlfriend of Steve Harrington. Her best friend is Barbara Holland.

CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers.

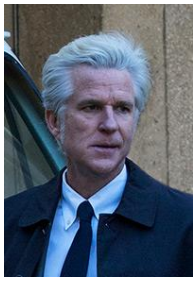
JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character of Stranger Things. A student at Hawkins High School, popular jock, and boyfriend of Nancy Wheeler.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in Stranger Things. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, and Lucas Sinclair. Abducted by a creature that he and his friends would later dub the "Demogorgon" and taken into an alternate dimension (The Upside Down).



MATTHEW MODINE as Dr. Martin Brenner

Dr. Martin Brenner, portrayed by Matthew Modine. Works for the US Department of Energy as a senior research scientist and the director of Hawkins National Laboratory. He has a major role in various controversial experiments, including Project MKUltra.

SHANNON PURSER as Barbara Holland

Barbara Holland, more commonly referred to as Barb, is a recurring character in the first season of Stranger Things. She is the best friend of Nancy Wheeler.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Miembros del reparto

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Joe Keery	...	Steve Harrington
Rob Morgan	...	Officer Powell
Shannon Purser	...	Barbara Holland
John Reynolds	...	Officer Callahan
Mark Steger	...	The Monster
Glennellen Anderson	...	Nicole
Cynthia Barrett	...	Mrs. Holland
Pete Burris	...	Hawkins Head of Security
Hugh B. Holub	...	Scientist
Cade Jones	...	James
Charles Lawlor	...	Mr. Melvald
Aimee Mullins	...	Terry Ives
Miles Mussenden	...	M.P. Officer Patrick
Anniston Price	...	Holly Wheeler
Tinsley Price	...	Holly Wheeler
Ron Roggé	...	State Trooper O'Bannon
Chester Rushing	...	Tommy H.
Chelsea Talmadge	...	Carol
Sierra Rae	...	Ally
Christi Waldon	...	Marissa
Peyton Wich	...	Troy

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

1
00:00:23 --> 00:00:24
¿Hola?

2
00:00:28 --> 00:00:29
¿Nancy?

3
00:00:35 --> 00:00:36
¿Hola?

4
00:00:46 --> 00:00:48
¡Dios mío...!

5
00:00:56 --> 00:00:58
¡Nancy!

6
00:01:01 --> 00:01:03
¿Qué sucede?

7
00:01:04 --> 00:01:06
Nada.

8
00:01:35 --> 00:01:36
Eres muy hermosa.

9
00:01:39 --> 00:01:40
¡Nancy!

10
00:02:01 --> 00:02:03
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

11
00:02:51 --> 00:02:58
CAPÍTULO TRES
TODO ESTÁ BIEN

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

12
00:03:26 --> 00:03:27
¿Steve?

13
00:03:37 --> 00:03:39
Nos vemos mañana.

14
00:04:16 --> 00:04:18
Cielos, me asustaste.

15
00:04:18 --> 00:04:19
¿Yo te asusté?

16
00:04:19 --> 00:04:21
Ya sé, debí haber llamado.

17
00:04:21 --> 00:04:22
¿Dónde estuviste?

18
00:04:22 --> 00:04:24
Debías llegar a las 10:00.

19
00:04:24 --> 00:04:27
Después de la reunión,
algunos quisieron ir a comer algo.

20
00:04:27 --> 00:04:28
No me pareció importante.

21
00:04:28 --> 00:04:30
¿No se te ocurrió avisarme por teléfono?

22
00:04:30 --> 00:04:32
¿Con todo lo que estuvo pasando?

23
00:04:32 --> 00:04:35

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No me di cuenta de que era tan tarde.

24
00:04:35 --> 00:04:37
Lo siento, mamá. ¿Qué más quieres?

25
00:04:37 --> 00:04:38
Espera...

26
00:04:38 --> 00:04:39
¿De quién es esa sudadera?

27
00:04:41 --> 00:04:42
De Steve.

28
00:04:42 --> 00:04:44
De Steve.

29
00:04:45 --> 00:04:46
¿Así que ahora Steve es tu novio?

30
00:04:46 --> 00:04:49
¿Qué? ¡No!

31
00:04:49 --> 00:04:52
Tenía frío, así que le pedí su sudadera.

32
00:04:52 --> 00:04:53
No tiene importancia.

33
00:04:54 --> 00:04:55
¿Nancy?

34
00:04:55 --> 00:04:57
¿Qué?

35

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:04:59 --> 00:05:01
Puedes hablar conmigo.

36
00:05:01 --> 00:05:03
Puedes hablar conmigo.
No importa qué haya pasado.

37
00:05:04 --> 00:05:06
No pasó nada.

38
00:05:09 --> 00:05:10
Nancy.

39
00:05:12 --> 00:05:14
No pasó nada.

40
00:05:16 --> 00:05:18
¿Puedo subir?

41
00:05:43 --> 00:05:45
¿Will?

42
00:05:46 --> 00:05:48
Cariño, ¿me oyes?

43
00:05:48 --> 00:05:49
Will...

44
00:05:49 --> 00:05:51
Por favor...

45
00:05:51 --> 00:05:52
Will...

46
00:05:54 --> 00:05:55
Soy yo.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

47
00:05:57 --> 00:05:59
Háblame.

48
00:05:59 --> 00:06:01
Dime...

49
00:06:01 --> 00:06:03
- ¿Mamá?
- ¡Jonathan!

50
00:06:03 --> 00:06:05
Ven aquí.

51
00:06:05 --> 00:06:06
- Ven aquí.
- Mamá, ¿qué es esto?

52
00:06:06 --> 00:06:09
Ven aquí.

53
00:06:09 --> 00:06:11
- ¿Qué sucede?
- Es Will. Él...

54
00:06:11 --> 00:06:13
Intenta comunicarse conmigo.

55
00:06:15 --> 00:06:19
- ¿Intenta comunicarse contigo?
- Sí, mediante las luces.

56
00:06:19 --> 00:06:20
- Mamá...
- Ya sé.

57

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:06:20 --> 00:06:21
Ya sé.

58
00:06:21 --> 00:06:23
Observa.

59
00:06:23 --> 00:06:27
Will... Llegó tu hermano.

60
00:06:29 --> 00:06:31
¿Le muestras lo que me mostraste a mí?

61
00:06:33 --> 00:06:35
Por favor... ¿Viste eso?

62
00:06:35 --> 00:06:37
Es la electricidad, mamá.

63
00:06:37 --> 00:06:38
- Está inestable.
- No.

64
00:06:38 --> 00:06:40
Es lo que quemó el teléfono.

65
00:06:40 --> 00:06:42
¡No! No es la electricidad, Jonathan.

66
00:06:43 --> 00:06:45
¡Algo está pasando!

67
00:06:45 --> 00:06:47
- Ayer, la pared...
- ¿Qué? ¿Qué hay de la pared?

68
00:06:48 --> 00:06:50

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- No sé.
- Mamá, antes las luces, ¿ahora la pared?

69
00:06:50 --> 00:06:52
Solo sé que Will está aquí.

70
00:06:52 --> 00:06:54
No, mamá.

71
00:06:54 --> 00:06:57
- Quizá si traigo más lámparas...
- No, mamá.

72
00:06:57 --> 00:07:01
No necesitas más lámparas.
Debes terminar con esto.

73
00:07:01 --> 00:07:03
Solo se perdió.

74
00:07:03 --> 00:07:07
Lo están buscando y lo van a encontrar.

75
00:07:08 --> 00:07:09
Está bien.

76
00:07:09 --> 00:07:11
Esto no sirve de nada.

77
00:07:12 --> 00:07:14
De acuerdo, lo lamento.

78
00:07:15 --> 00:07:16
¿Puedes hacerme un favor, mamá?

79
00:07:16 --> 00:07:18

STRANGER THINGS

¿Puedes tratar de dormir un poco?

80
00:07:18 --> 00:07:21
- Sí.
- ¿Puedes hacer eso por mí?

81
00:07:21 --> 00:07:22
- Lo haré, te lo juro.
- ¿Sí?

82
00:07:22 --> 00:07:25
- Sí.
- Solo necesito quedarme aquí un momento.

83
00:07:25 --> 00:07:27
Bien, iré a preparar el desayuno.

84
00:07:27 --> 00:07:29
- De acuerdo.
- ¿Sí?

85
00:07:39 --> 00:07:40
¿Will?

86
00:07:44 --> 00:07:46
Diremos que tenemos
Club AV después de clases.

87
00:07:46 --> 00:07:49
Eso nos dará, al menos,
unas horas para el Operativo Mirkwood.

88
00:07:50 --> 00:07:53
¿En serio crees
que la loca sabe dónde está Will?

89
00:07:53 --> 00:07:54

STRANGER THINGS

Confía en mí, ¿de acuerdo?

90
00:07:55 --> 00:07:56
- ¿Trajiste las provisiones?
- Sí.

91
00:07:56 --> 00:07:59
Binoculares de Vietnam.

92
00:07:59 --> 00:08:01
Cuchillo militar, también de Vietnam.

93
00:08:01 --> 00:08:04
Martillo, pañuelo de camuflaje

94
00:08:04 --> 00:08:06
y la resortera.

95
00:08:06 --> 00:08:08
¿Vas a derrotar al Demogorgon
con una honda?

96
00:08:08 --> 00:08:10
Primero, es una resortera.

97
00:08:10 --> 00:08:13
Y segundo, el Demogorgon no existe.

98
00:08:13 --> 00:08:14
Es ficción.

99
00:08:14 --> 00:08:17
Pero si hay algo ahí afuera,
voy a tirarle al ojo...

100
00:08:19 --> 00:08:21

STRANGER THINGS

- ...y dejarlo ciego.
- Dustin, ¿qué trajiste tú?

101
00:08:25 --> 00:08:26
A ver.

102
00:08:26 --> 00:08:27
Tenemos

103
00:08:28 --> 00:08:31
obleas bañadas en chocolate, chicles,
pastillas, pastillas de chocolate,

104
00:08:31 --> 00:08:34
papas fritas,
galletas de vainilla, manzana,

105
00:08:34 --> 00:08:36
- banana y frutos secos.
- ¿En serio?

106
00:08:36 --> 00:08:38
Necesitamos energía
para el viaje. Resistencia.

107
00:08:38 --> 00:08:41
Además, ¿para qué necesitamos armas?

108
00:08:41 --> 00:08:43
- La tenemos a ella.
- ¡Cerró una puerta!

109
00:08:43 --> 00:08:45
¡Con la mente!

110
00:08:45 --> 00:08:47
¿Bromeas? ¡Eso es increíble!

STRANGER THINGS

111
00:08:47 --> 00:08:50
Imaginen todas las otras cosas geniales
que podría hacer.

112
00:08:50 --> 00:08:51
Como...

113
00:08:52 --> 00:08:56
¡Apuesto a que puede hacer volar esto!

114
00:09:00 --> 00:09:01
Está bien, concéntrate. ¿Sí?

115
00:09:03 --> 00:09:05
Está bien, una vez más.

116
00:09:06 --> 00:09:08
Está bien.

117
00:09:08 --> 00:09:10
Usa tus poderes, ¿sí?

118
00:09:12 --> 00:09:13
Qué idiota.

119
00:09:13 --> 00:09:15
- ¡No es un perro!
- ¡Chicos!

120
00:09:15 --> 00:09:17
¡Hora de ir a la escuela!

121
00:09:19 --> 00:09:20
Quédate aquí abajo.

STRANGER THINGS

122
00:09:20 --> 00:09:22
No hagas ningún ruido y no te vayas.

123
00:09:22 --> 00:09:25
Si tienes hambre,
cómete lo que trajo Dustin, ¿sí?

124
00:09:25 --> 00:09:27
- ¡Michael!
- ¡Ya voy!

125
00:09:27 --> 00:09:28
¿Viste el tendido eléctrico?

126
00:09:28 --> 00:09:30
- ¿Tendido eléctrico?
- Sí.

127
00:09:30 --> 00:09:31
¿Atrás de mi casa?

128
00:09:31 --> 00:09:32
Sí.

129
00:09:32 --> 00:09:34
Nos vemos ahí después de clases.

130
00:09:34 --> 00:09:36
¿Después de clases?

131
00:09:36 --> 00:09:37
Sí, a las 3:15.

132
00:09:46 --> 00:09:49
Cuando veas los números tres,
uno, cinco, te esperamos ahí.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

133
00:09:49 --> 00:09:51
"Tres, uno, cinco."

134
00:09:51 --> 00:09:53
Tres, uno, cinco.

135
00:10:20 --> 00:10:21
¡Hola!

136
00:10:21 --> 00:10:22
¡Hola!

137
00:10:23 --> 00:10:25
- ¿Todo bien?
- ¡Sí!

138
00:10:25 --> 00:10:26
Sí, claro.

139
00:10:27 --> 00:10:28
Es solo que...

140
00:10:30 --> 00:10:33
Siento que todos me observan.

141
00:10:33 --> 00:10:34
Yo no le conté a nadie.

142
00:10:34 --> 00:10:36
Ya sé.

143
00:10:36 --> 00:10:38
Ya sé. Por supuesto que no.

144

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:38 --> 00:10:41
Pero ¿qué hay de Tommy y Carol?

145
00:10:41 --> 00:10:42
No seas paranoica.

146
00:10:43 --> 00:10:46
- Disculpa.
- No. Es tierno.

147
00:10:49 --> 00:10:51
La pasé bien.

148
00:10:53 --> 00:10:54
Sí.

149
00:10:55 --> 00:10:57
Sí. Yo también.

150
00:11:27 --> 00:11:29
Ally, ¿dónde está Barb?

151
00:11:29 --> 00:11:31
¿No deberías saberlo tú?

152
00:11:31 --> 00:11:33
¿No la viste en ningún lado? ¿No?

153
00:11:39 --> 00:11:41
Ahí está. Ciudad Esmeralda.

154
00:11:42 --> 00:11:44
Oí decir que ahí fabrican
armas espaciales.

155
00:11:44 --> 00:11:45

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Armas espaciales?

156
00:11:45 --> 00:11:47
Sí. La Guerra de las Galaxias de Reagan.

157
00:11:47 --> 00:11:50
Supongo que volaremos
en pedazos a los rusos.

158
00:11:51 --> 00:11:52
Hola. ¿Puedo ayudarlos?

159
00:11:53 --> 00:11:55
Sí. Queremos conocer el lugar.

160
00:11:55 --> 00:11:57
No está abierto al público.

161
00:11:57 --> 00:11:59
Está bien... Daremos un vistazo rápido.

162
00:11:59 --> 00:12:02
Necesitan autorización.
Pueden comunicarse con...

163
00:12:02 --> 00:12:04
Rick Schaeffer, Departamento de Energía.

164
00:12:04 --> 00:12:06
Quizá lo vio en TV. Desapareció un niño.

165
00:12:06 --> 00:12:08
Sospechamos que quizá se haya metido aquí.

166
00:12:08 --> 00:12:10
Como le dije,

STRANGER THINGS

debe hablar con el Sr. Schaeffer.

167
00:12:13 --> 00:12:14
- ¿Cuál es tu nombre?
- Patrick.

168
00:12:15 --> 00:12:18
Patrick, tengo a un alcalde aterrado,
periodistas que me respiran en la nuca

169
00:12:18 --> 00:12:20
y una madre muy angustiada.

170
00:12:21 --> 00:12:25
Sé que el niño no está en ese lugar,
pero debo tacharlo de la lista.

171
00:12:27 --> 00:12:30
Patrick, ¿me harías un favor?

172
00:12:30 --> 00:12:33
¿Hablarías con tu jefe
para ver qué puede hacer?

173
00:12:35 --> 00:12:36
Te lo agradecería mucho.

174
00:12:37 --> 00:12:39
Serían diez minutos, como máximo.

175
00:13:49 --> 00:13:52
...ocupaba una gran parte del Líbano.

176
00:13:52 --> 00:13:54
Hoy en día, Siria acoge...

177

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:13:57 --> 00:13:59
¡Yo tengo el poder!

178
00:14:00 --> 00:14:01
...el regalo que durará para siempre.

179
00:14:01 --> 00:14:04
De la colección Harmony Treasures...

180
00:14:10 --> 00:14:13
En la playa y bajo el sol

181
00:14:13 --> 00:14:16
Lo auténtico es muy divertido

182
00:14:16 --> 00:14:20
Todos los momentos
Y todas las cosas que haces

183
00:14:20 --> 00:14:23
Coca Cola está junto a ti

184
00:15:14 --> 00:15:17
¡Es Coca Cola!

185
00:15:29 --> 00:15:30
NAVIDAD

186
00:16:21 --> 00:16:23
LUCES DE NAVIDAD

187
00:16:36 --> 00:16:39
- Joyce...
- Solo pásalas, Donald.

188
00:16:39 --> 00:16:42

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Creen que el niño desaparecido
pudo haberse arrastrado por ahí?

189
00:16:42 --> 00:16:45
Era una teoría.

190
00:16:45 --> 00:16:47
Sí, no lo veo muy factible.

191
00:16:47 --> 00:16:49
Tenemos más de 100 cámaras.

192
00:16:49 --> 00:16:52
Cubrimos cada centímetro cuadrado,
y está toda mi gente.

193
00:16:52 --> 00:16:54
No puede entrar nadie.

194
00:16:54 --> 00:16:56
Mucho menos, un niño.

195
00:16:56 --> 00:16:58
¿Guardan las grabaciones de las cámaras?

196
00:17:03 --> 00:17:06
Si no le molesta mi pregunta,
¿qué hacen aquí dentro?

197
00:17:06 --> 00:17:08
Le pregunta a la persona equivocada.

198
00:17:08 --> 00:17:12
- ¿Se adelantan a los rusos?
- Eso espero. Algo así.

199

STRANGER THINGS

00:17:12 --> 00:17:15
- ¿Quién está a cargo?
- El Dr. Brenner.

200
00:17:15 --> 00:17:16
¿Él fabrica los láseres espaciales?

201
00:17:17 --> 00:17:18
- ¿Láseres espaciales?
- Ignórelo.

202
00:17:21 --> 00:17:24
¿Esta es la noche del 6 y 7?

203
00:17:24 --> 00:17:25
Así es.

204
00:17:37 --> 00:17:38
¿Eso es todo?

205
00:17:39 --> 00:17:41
Como dije, lo habríamos visto.

206
00:17:44 --> 00:17:47
La noche del 7 salimos
a buscar a Will con un grupo.

207
00:17:47 --> 00:17:48
¿Recuerdan algo de esa noche?

208
00:17:48 --> 00:17:51
No demasiado. La búsqueda se canceló.

209
00:17:51 --> 00:17:53
- Por la tormenta.
- Sí, esa noche llovió mucho.

STRANGER THINGS

210
00:17:53 --> 00:17:55
¿Vieron lluvia en esa grabación?

211
00:17:56 --> 00:17:58
¿Qué piensa?

212
00:17:59 --> 00:18:00
No sé.

213
00:18:02 --> 00:18:04
Pero están mintiendo.

214
00:20:44 --> 00:20:45
Chicos, por favor. Es decir...

215
00:20:45 --> 00:20:48
Por eso la ciencia no tiene
ningún sentido para mí, carajo.

216
00:20:48 --> 00:20:51
No, en serio.
Miren esto. Es una mordedura de escarcha.

217
00:20:51 --> 00:20:54
Gracias. Es una piscina climatizada.

218
00:20:54 --> 00:20:56
Si no es escarcha, ¿qué es?

219
00:20:56 --> 00:20:58
No me importa. ¡Es un asco!

220
00:20:58 --> 00:21:00
Quítala de la mesa. Estamos comiendo.

221

STRANGER THINGS

00:21:02 --> 00:21:04
Tommy.

222
00:21:04 --> 00:21:06
Cuando se fueron, ¿vieron a Barb?

223
00:21:06 --> 00:21:08
- ¿A quién?
- A Barbara.

224
00:21:08 --> 00:21:10
Hoy no vino.

225
00:21:10 --> 00:21:13
Sinceramente, no tengo idea
de quién estás hablando.

226
00:21:13 --> 00:21:15
Vamos, no seas idiota.

227
00:21:15 --> 00:21:17
¿La vieron irse anoche o no?

228
00:21:18 --> 00:21:21
No, cuando nos fuimos, ya no estaba.

229
00:21:21 --> 00:21:23
Seguramente no soportó oír tantos gemidos.

230
00:21:25 --> 00:21:27
¡Steve!

231
00:21:33 --> 00:21:35
No te preocupes.

232
00:21:35 --> 00:21:39

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Seguro está bien. Probablemente haya...

233
00:21:39 --> 00:21:41
Probablemente haya decido faltar,
nada más.

234
00:21:41 --> 00:21:43
Sí.

235
00:21:43 --> 00:21:44
Sí, probablemente.

236
00:22:02 --> 00:22:05
- ¿Qué tal esta?
- Es demasiado grande para la honda.

237
00:22:06 --> 00:22:09
¿Creen que Once nació
con los poderes, como los X-Men,

238
00:22:09 --> 00:22:12
o que los adquirió, como Linterna Verde?

239
00:22:12 --> 00:22:16
No es una superheroína. Es una loca.

240
00:22:16 --> 00:22:18
¿Eso qué importa? Los X-Men son locos.

241
00:22:18 --> 00:22:21
Si tanto la amas,
¿por qué no te casas con ella?

242
00:22:21 --> 00:22:22
¿De qué hablas?

243

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:22:22 --> 00:22:24
- Mike, ¿en serio?
- ¿Qué?

244
00:22:24 --> 00:22:26
La miras con una cara...

245
00:22:26 --> 00:22:28
"¡Hola, Ce! ¡Ce!

246
00:22:28 --> 00:22:30
¡Te amo tanto!

247
00:22:30 --> 00:22:32
- ¿Quieres casarte conmigo?"
- Cállate, Lucas.

248
00:22:32 --> 00:22:33
Sí, cállate, Lucas.

249
00:22:34 --> 00:22:36
¿Qué hacen aquí atrás, perdedores?

250
00:22:36 --> 00:22:38
Seguramente buscan a su amigo perdido.

251
00:22:38 --> 00:22:41
No es gracioso.
Es grave. Él está en peligro.

252
00:22:41 --> 00:22:44
Odio darte la noticia, Sin Dientes,
pero no está en peligro.

253
00:22:44 --> 00:22:46
Está muerto. Eso dice mi papá.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

254
00:22:46 --> 00:22:49
Dijo que seguramente lo mató
algún homosexual.

255
00:22:50 --> 00:22:52
Vamos. Ignórenlos.

256
00:22:56 --> 00:22:59
Cuidado por donde caminas, Cara de Sapo.

257
00:23:00 --> 00:23:02
- ¿Estás bien?
- Sí.

258
00:23:10 --> 00:23:11
¿Qué tal esta?

259
00:23:13 --> 00:23:15
- Sí.
- ¿Sí?

260
00:23:15 --> 00:23:16
Sí, esta es perfecta.

261
00:23:16 --> 00:23:18
Sí.

262
00:23:18 --> 00:23:21
¡Sí, esta es la mata-monstruos!

263
00:23:48 --> 00:23:49
Hola.

264
00:23:50 --> 00:23:52
Hola.

STRANGER THINGS

265
00:24:33 --> 00:24:35
- ¡Hola!
- Hola, Karen.

266
00:24:35 --> 00:24:36
Hola...

267
00:24:38 --> 00:24:39
Te traje comida.

268
00:24:41 --> 00:24:43
Gracias...

269
00:24:44 --> 00:24:46
¿Quieres... pasar?

270
00:25:03 --> 00:25:06
Hola, Marissa. ¿Qué tal?

271
00:25:07 --> 00:25:09
Eres un caradura para venir aquí.

272
00:25:09 --> 00:25:11
¿Qué?

273
00:25:11 --> 00:25:13
Al menos me hubieras llamado y dicho:

274
00:25:13 --> 00:25:17
"¡Marissa! No va a funcionar. Perdón
por el tiempo perdido. Soy un imbécil".

275
00:25:19 --> 00:25:20
Sí.

276

STRANGER THINGS

00:25:22 --> 00:25:25
Perdón.

277
00:25:25 --> 00:25:27
¿Salimos otra vez la semana próxima?

278
00:25:32 --> 00:25:35
¿Periódicos? ¿Tienen periódicos por aquí?

279
00:25:36 --> 00:25:38
Tenemos el New York Times,
el Post, todos los importantes.

280
00:25:38 --> 00:25:40
Organizados por año y tema.

281
00:25:40 --> 00:25:43
Las microfichas correspondientes
están en la sala de lectura.

282
00:25:43 --> 00:25:46
Buscamos información
sobre el Laboratorio Nacional Hawkins.

283
00:25:46 --> 00:25:48
¿No deberían buscar
al niño que desapareció?

284
00:25:48 --> 00:25:50
Sí. Eso hacemos.

285
00:25:51 --> 00:25:53
Tú comienza con el Times,

286
00:25:53 --> 00:25:54
nosotros revisaremos el Post.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

287
00:26:03 --> 00:26:05
¿La bibliotecaria?

288
00:26:17 --> 00:26:20
LABORATORIO HAWKINS OBSTRUYE INDAGACIÓN

289
00:26:24 --> 00:26:26
SUPUESTOS EXPERIMENTOS, ABUSOS

290
00:26:32 --> 00:26:33
REVELACIÓN DE MKULTRA

291
00:26:37 --> 00:26:39
DR. MARTIN BRENNER
NOMBRADO EN DEMANDA

292
00:26:39 --> 00:26:43
DEMANDA DE TERRY IVES
"SE LLEVARON A MI HIJA"

293
00:26:50 --> 00:26:52
A Will le encantaba la Navidad.

294
00:26:52 --> 00:26:55
Se me ocurrió que si ponía luces...

295
00:26:56 --> 00:26:57
No sé, él...

296
00:26:58 --> 00:26:59
De algún modo, lo sentiría en casa.

297
00:26:59 --> 00:27:01
Es una tontería, lo sé.

298

STRANGER THINGS

00:27:01 --> 00:27:04
No. No es una tontería.

299
00:27:04 --> 00:27:06
¿Cómo lo sobrelleva Jonathan?

300
00:27:06 --> 00:27:09
Sabe cuidarse bien.

301
00:27:09 --> 00:27:11
Siempre supo.

302
00:27:11 --> 00:27:12
Yo...

303
00:27:13 --> 00:27:16
Cree que me estoy volviendo loca, pero...

304
00:27:18 --> 00:27:19
¿Sucede algo?

305
00:27:21 --> 00:27:22
No, es que...

306
00:27:22 --> 00:27:24
Hay problemas con la electricidad.

307
00:27:24 --> 00:27:26
Joyce.

308
00:27:26 --> 00:27:28
Quiero que sepas algo.

309
00:27:28 --> 00:27:31
Si necesitan algo, cualquier cosa,

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

310
00:27:31 --> 00:27:33
cuenten con Ted y conmigo.

311
00:27:33 --> 00:27:35
Gracias.

312
00:27:35 --> 00:27:36
De acuerdo.

313
00:27:37 --> 00:27:39
¿Cómo lo sobrelleva Mike?

314
00:27:39 --> 00:27:41
¿Está bien?

315
00:27:41 --> 00:27:44
¿Mike? No lo sé.

316
00:27:44 --> 00:27:46
Ayer faltó a clases.

317
00:27:47 --> 00:27:49
Nunca había hecho algo así.

318
00:28:29 --> 00:28:30
Voy a servir la comida, ¿sí?

319
00:28:33 --> 00:28:35
¿Dónde está Holly?

320
00:28:50 --> 00:28:51
No debería estar aquí.

321
00:28:51 --> 00:28:54
Lo lamento. Últimamente,

STRANGER THINGS

está hecha toda una exploradora.

322
00:28:55 --> 00:28:58
- Espera, ¿viste algo?
- Sí.

323
00:28:58 --> 00:28:59
¿Qué viste? Dime.

324
00:28:59 --> 00:29:01
- ¿Qué viste?
- ¡Joyce!

325
00:29:01 --> 00:29:05
Karen, gracias por la comida.

326
00:29:05 --> 00:29:07
Pero deben irse.

327
00:29:07 --> 00:29:09
¿De acuerdo?

328
00:29:10 --> 00:29:12
Vamos...

329
00:29:14 --> 00:29:16
- ¿Hola?
- Hola.

330
00:29:16 --> 00:29:18
Hola, Sra. Holland. Soy Nancy.

331
00:29:18 --> 00:29:19
Nancy, ¿qué tal?

332
00:29:20 --> 00:29:21

STRANGER THINGS

Todo bien.

333
00:29:21 --> 00:29:24
Quería saber si Barb estaba ahí.

334
00:29:24 --> 00:29:26
No, todavía no llegó a casa.

335
00:29:27 --> 00:29:29
Pero volvió, ¿verdad?
¿Después de la vigilia?

336
00:29:29 --> 00:29:33
No, dijo que iba a quedarse
en tu casa anoche.

337
00:29:33 --> 00:29:37
Claro, sí. Así fue, perdón.

338
00:29:37 --> 00:29:40
Quise decir
si había vuelto a su casa esta mañana.

339
00:29:40 --> 00:29:43
Creo que olvidó algunos libros,
iba a pasar a recogerlos.

340
00:29:43 --> 00:29:45
No, no la vi.

341
00:29:46 --> 00:29:50
Acabo de recordar
que está en la biblioteca.

342
00:29:50 --> 00:29:54
Nancy, apenas la encuentres,
¿le dices que me llame?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

343
00:29:54 --> 00:29:56
Sí, claro.

344
00:29:57 --> 00:29:59
Perdón por haberla molestado.

345
00:30:03 --> 00:30:05
SECUNDARIA HAWKINS

346
00:30:12 --> 00:30:14
Hola.

347
00:30:14 --> 00:30:15
¿Qué sucede?

348
00:30:15 --> 00:30:17
Nicole nos hablaba de tu labor artística.

349
00:30:17 --> 00:30:19
- Solo tiene palabras de elogio.
- Parece genial.

350
00:30:19 --> 00:30:23
Y nos encantaría echarle un vistazo.
Como conocedores del arte.

351
00:30:23 --> 00:30:25
No sé de qué hablan.

352
00:30:25 --> 00:30:26
- ¿No?
- Oye.

353
00:30:26 --> 00:30:29
Por favor, dame mi bolso. No, es...

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

354
00:30:29 --> 00:30:31
Está temblando.
Debe tener algo que ocultar.

355
00:30:34 --> 00:30:35
Aquí las tengo.

356
00:30:37 --> 00:30:38
- Cielos.
- Déjame ver.

357
00:30:40 --> 00:30:41
Viejo.

358
00:30:43 --> 00:30:44
Sí, esto no es nada enfermizo.

359
00:30:44 --> 00:30:46
- Buscaba a mi hermano.
- No.

360
00:30:46 --> 00:30:48
No, esto es acoso.

361
00:30:49 --> 00:30:52
- ¿Qué ocurre?
- Aquí está la protagonista.

362
00:30:52 --> 00:30:53
¿Qué?

363
00:30:53 --> 00:30:55
Anoche este enfermo nos espió.

364
00:30:57 --> 00:30:59

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Seguramente iba a guardar
esta para después.

365
00:31:03 --> 00:31:07
Se nota que sabe que estuvo mal, pero...

366
00:31:07 --> 00:31:09
Esa pasa con los pervertidos...

367
00:31:10 --> 00:31:11
Está en su naturaleza.

368
00:31:11 --> 00:31:14
No pueden evitarlo.

369
00:31:17 --> 00:31:18
Así que...

370
00:31:19 --> 00:31:21
...habrá que quitarle su juguete.

371
00:31:22 --> 00:31:23
No, por favor, la cámara no.

372
00:31:23 --> 00:31:25
No, espera... Tommy.

373
00:31:27 --> 00:31:28
Déjalo.

374
00:31:29 --> 00:31:31
Aquí tienes.

375
00:31:36 --> 00:31:38
Vámonos. Está por empezar el partido.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

376
00:31:40 --> 00:31:41
Bu.

377
00:31:43 --> 00:31:44
¡Adiós!

378
00:31:59 --> 00:32:01
¡Nance!

379
00:32:01 --> 00:32:02
Vamos.

380
00:32:29 --> 00:32:32
Tres, uno, cinco.

381
00:34:47 --> 00:34:48
Increíble.

382
00:35:42 --> 00:35:43
Ce.

383
00:35:45 --> 00:35:47
¿Estás bien?

384
00:35:49 --> 00:35:51
Sube. Tenemos solo unas horas.

385
00:36:02 --> 00:36:05
Así que le dije al Sr. Mundy:

386
00:36:05 --> 00:36:08
"La suma de diez más Y es igual

387
00:36:08 --> 00:36:09
a 'Váyase al diablo'".

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

388
00:36:09 --> 00:36:12
Mentira. Si hubieras hecho eso,
estarías castigada.

389
00:36:12 --> 00:36:13
El sábado.

390
00:36:13 --> 00:36:15
Apuesto a que el Sr. Mundy es virgen.

391
00:36:15 --> 00:36:16
¡Totalmente!

392
00:36:16 --> 00:36:19
Si se la chuparas, Carol,
te subiría las calificaciones.

393
00:36:21 --> 00:36:22
Nance, ¿adónde vas?

394
00:36:24 --> 00:36:25
Me olvidé por completo.

395
00:36:25 --> 00:36:27
Le dije a mi mamá que...

396
00:36:27 --> 00:36:28
Que haría algo con ella.

397
00:36:28 --> 00:36:30
¿Qué dices? Va a empezar el partido.

398
00:36:30 --> 00:36:32
Lo siento.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

399
00:36:34 --> 00:36:36
¿Qué diablos le pasa?

400
00:36:36 --> 00:36:39
Quizá se asustó
cuando te volviste loco con el loco.

401
00:36:39 --> 00:36:40
Por favor.

402
00:36:40 --> 00:36:42
¿Qué esperas,
si sales con la Srta. Perfecta?

403
00:36:49 --> 00:36:50
¿Por qué te lastimaron?

404
00:36:51 --> 00:36:52
¿Qué?

405
00:36:55 --> 00:36:56
Eso.

406
00:36:57 --> 00:36:59
Me caí en el recreo.

407
00:37:00 --> 00:37:02
- Mike.
- ¿Sí?

408
00:37:02 --> 00:37:03
Los amigos dicen la verdad.

409
00:37:07 --> 00:37:10
El zopenco de Troy me puso el pie.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

410
00:37:10 --> 00:37:11
¿Zopenco?

411
00:37:11 --> 00:37:13
Sí.

412
00:37:13 --> 00:37:14
Alguien tonto.

413
00:37:14 --> 00:37:16
Sin dos dedos de frente.

414
00:37:16 --> 00:37:17
¿Sin dos dedos?

415
00:37:18 --> 00:37:21
No sé por qué no te lo dije.
En la escuela todos lo saben.

416
00:37:21 --> 00:37:24
No quería que pensaras que yo era bobo.

417
00:37:24 --> 00:37:27
- Mike.
- ¿Sí?

418
00:37:27 --> 00:37:28
Comprendo.

419
00:37:31 --> 00:37:32
Bien, genial.

420
00:37:32 --> 00:37:34
Genial.

421

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:37:56 --> 00:37:57
¿Barb?

422
00:40:06 --> 00:40:09
Will... ¿estás aquí?

423
00:40:13 --> 00:40:14
De acuerdo, bien.

424
00:40:15 --> 00:40:16
¿Estás...?

425
00:40:17 --> 00:40:21
Una vez es "sí", dos veces es "no".

426
00:40:21 --> 00:40:23
¿Puedes hacer eso por mí, cariño?

427
00:40:23 --> 00:40:24
¿Puedes hacer...?

428
00:40:27 --> 00:40:29
Bien hecho.

429
00:40:30 --> 00:40:32
Mi cielo, necesito saber...

430
00:40:34 --> 00:40:36
¿Estás vivo?

431
00:40:44 --> 00:40:45
¿Estás a salvo?

432
00:40:56 --> 00:41:00
Necesito saber dónde encontrarte,
cariño. ¿Dónde estás?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

433
00:41:00 --> 00:41:03
¿Puedes decirme dónde estás?

434
00:41:03 --> 00:41:05
¿Puedes...?

435
00:41:06 --> 00:41:09
Por favor, mi cielo.
Necesito encontrarte. Dime qué hacer.

436
00:41:12 --> 00:41:13
Por favor...

437
00:41:16 --> 00:41:18
Will...

438
00:41:44 --> 00:41:47
¡Hola! ¡Llegaste temprano!
¿Qué tal el partido?

439
00:41:50 --> 00:41:52
¿Nancy? ¿Qué sucede?

440
00:41:53 --> 00:41:54
Es Barb.

441
00:41:54 --> 00:41:56
Creo...

442
00:41:57 --> 00:41:59
...que le pasó algo.

443
00:41:59 --> 00:42:03
Algo terrible.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

444
00:42:04 --> 00:42:05
No sé, jefe.

445
00:42:05 --> 00:42:07
¿Qué cosa no sabes?

446
00:42:07 --> 00:42:10
Esta señora, Terry Ives,
me parece una loca de atar.

447
00:42:10 --> 00:42:14
¿Secuestraron a su hija para usarla
en experimentos de control mental con LSD?

448
00:42:14 --> 00:42:16
No le creyeron,
desestimaron su denuncia...

449
00:42:17 --> 00:42:18
Bien, olvídala.

450
00:42:18 --> 00:42:19
REVELACIÓN DE MKULTRA

451
00:42:19 --> 00:42:20
Mira esto.

452
00:42:20 --> 00:42:22
- El Dr. Martin Brenner.
- ¿Quién?

453
00:42:22 --> 00:42:24
Brenner.

454
00:42:24 --> 00:42:26
Él dirige el Laboratorio Hawkins.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

455
00:42:26 --> 00:42:27
De acuerdo.

456
00:42:29 --> 00:42:31
¿No te resulta curioso?

457
00:42:31 --> 00:42:32
A decir verdad, no.

458
00:42:32 --> 00:42:35
Hace mucho participó
en una tontería hippie. ¿Y qué?

459
00:42:35 --> 00:42:39
Esto no es ninguna tontería hippie.
Es una investigación dirigida por la CIA.

460
00:42:40 --> 00:42:42
No significa que tuviera que ver
con nuestro niño.

461
00:42:42 --> 00:42:45
Vamos. Mira eso.
Batas de hospital. Todos.

462
00:42:45 --> 00:42:47
El retazo que halló
el maestro junto al caño.

463
00:42:47 --> 00:42:49
Para mí, era como de bata de hospital.

464
00:42:49 --> 00:42:52
- ¿Me equivoco?
- No sé, jefe.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

465
00:42:52 --> 00:42:53
Vamos.

466
00:42:53 --> 00:42:55
Abre la cabeza.

467
00:42:55 --> 00:42:58
No digo que exista
una conspiración a gran escala.

468
00:42:58 --> 00:42:59
Solo...

469
00:43:04 --> 00:43:05
Digo que quizá ocurrió algo.

470
00:43:07 --> 00:43:10
Quizá Will estuvo
en el momento y lugar equivocados

471
00:43:10 --> 00:43:12
y vio algo que no debía ver.

472
00:43:14 --> 00:43:16
- Es una conjetura.
- Es un comienzo.

473
00:43:16 --> 00:43:19
Powell, ¿el jefe está contigo?

474
00:43:20 --> 00:43:21
Aquí Hopper. ¿Qué sucede?

475
00:44:05 --> 00:44:06
Aquí.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

476
00:44:06 --> 00:44:08
Sí, aquí vive Will.

477
00:44:09 --> 00:44:10
Escondido.

478
00:44:10 --> 00:44:13
No, aquí es donde vive.

479
00:44:13 --> 00:44:15
Desapareció de aquí. ¿Comprendes?

480
00:44:18 --> 00:44:20
- ¿Qué hacemos aquí?
- Dijo que está aquí escondido.

481
00:44:22 --> 00:44:25
Les juro que,
si caminamos hasta aquí para nada...

482
00:44:25 --> 00:44:26
Es justamente lo que hicimos.

483
00:44:26 --> 00:44:30
¡Te dije que ella no sabía
de qué demonios hablaba!

484
00:44:31 --> 00:44:32
¿Por qué nos trajiste aquí?

485
00:44:32 --> 00:44:36
- Mike, no pierdas el tiempo con ella.
- ¿Qué propones?

486
00:44:36 --> 00:44:37
Llamar a la policía, como dije ayer.

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

487
00:44:37 --> 00:44:39
- ¡A la policía no!
- ¿Chicos?

488
00:44:39 --> 00:44:41
- ¿Qué alternativa tenemos?
- ¡Chicos!

489
00:44:50 --> 00:44:51
Will...

490
00:45:09 --> 00:45:10
De acuerdo.

491
00:45:11 --> 00:45:13
De acuerdo, mi cielo, háblame.

492
00:45:13 --> 00:45:15
Háblame. ¿Dónde estás?

493
00:45:15 --> 00:45:16
"A".

494
00:45:16 --> 00:45:18
"A". Bien.

495
00:45:18 --> 00:45:20
Muy bien. Vamos.

496
00:45:20 --> 00:45:22
"Q...

497
00:45:22 --> 00:45:24
U...

STRANGER THINGS

498
00:45:24 --> 00:45:26
Í... M...

499
00:45:26 --> 00:45:28
I...

500
00:45:28 --> 00:45:29
S...

501
00:45:29 --> 00:45:31
M... O..."

502
00:45:31 --> 00:45:32
"Aquí mismo."

503
00:45:33 --> 00:45:35
¿"Aquí mismo"?

504
00:45:35 --> 00:45:37
No sé qué quieres decir.

505
00:45:37 --> 00:45:40
Necesito que me digas qué hacer.

506
00:45:40 --> 00:45:41
¿Qué debo hacer?

507
00:45:41 --> 00:45:44
¿Cómo llego a ti?
¿Cómo te encuentro? ¿Qué hago?

508
00:45:49 --> 00:45:52
HUYE

509
00:46:51 --> 00:46:53

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Cielos.

510
00:47:01 --> 00:47:03
Dios. Por favor, dime que no es el niño.

511
00:47:31 --> 00:47:34
No es Will. No puede ser.

512
00:47:42 --> 00:47:45
Es Will. Realmente es Will.

513
00:47:52 --> 00:47:53
Mike...

514
00:47:53 --> 00:47:55
¿"Mike"? ¿Qué?

515
00:47:55 --> 00:47:57
Ibas a ayudarnos a encontrarlo con vida.

516
00:47:57 --> 00:47:59
¡Dijiste que estaba vivo!

517
00:47:59 --> 00:48:00
¿Por qué nos mentiste?

518
00:48:01 --> 00:48:03
¿Qué pasa contigo?

519
00:48:03 --> 00:48:04
¿Qué te pasa?

520
00:48:05 --> 00:48:07
- Mike...
- ¿Qué?

STRANGER THINGS

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

521
00:48:10 --> 00:48:13
Mike, vamos. No hagas esto.

522
00:48:13 --> 00:48:14
Mike...

523
00:48:14 --> 00:48:17
Mike, ¿adónde vas? ¡Mike!

524
00:48:33 --> 00:48:35
¿Mamá?

525
00:48:36 --> 00:48:39
Mamá, ¿qué pasó?

526
00:48:39 --> 00:48:40
Tranquila.

527
00:48:48 --> 00:48:49
¿Michael?.

This transcript is for educational use only.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Not to be sold or auctioned.

8FLiX.com TRANSCRIPT DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY